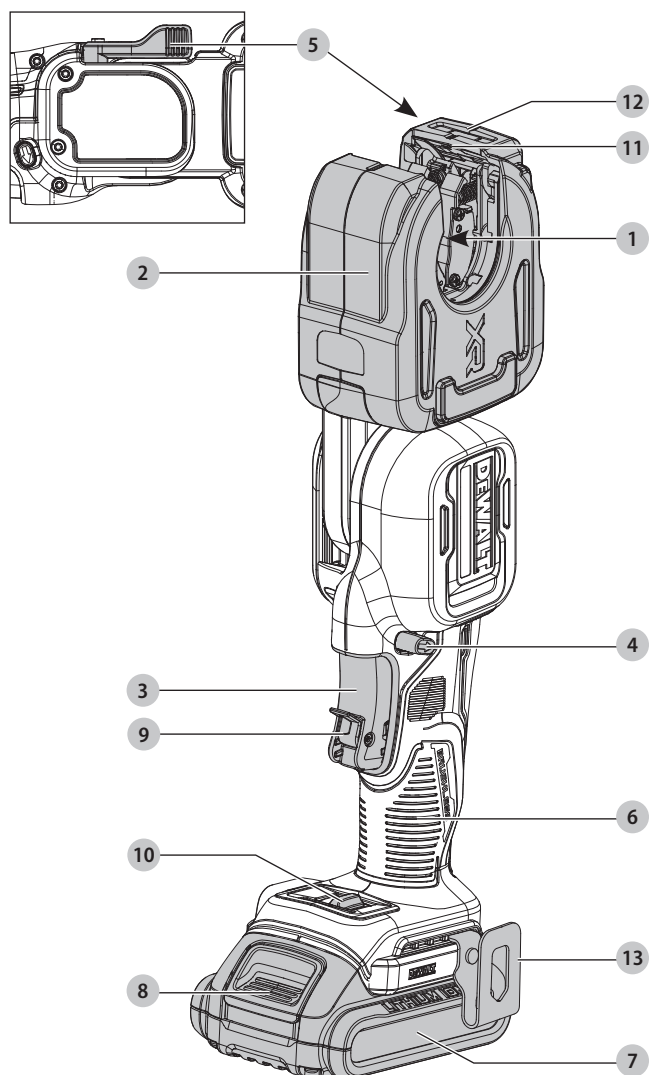




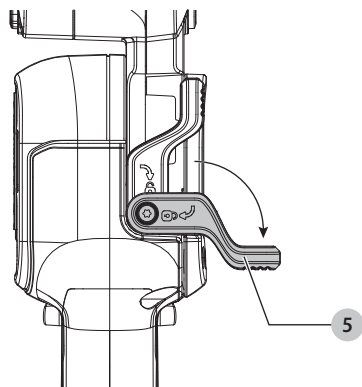
511120 - 51 SK

Preložené z pôvodného návodu

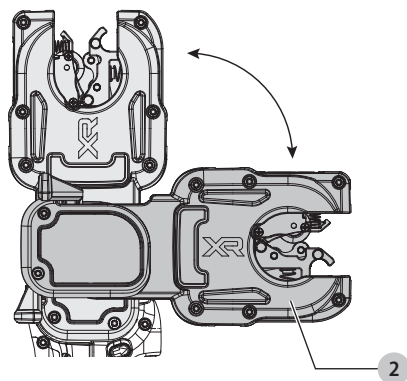
DCE154



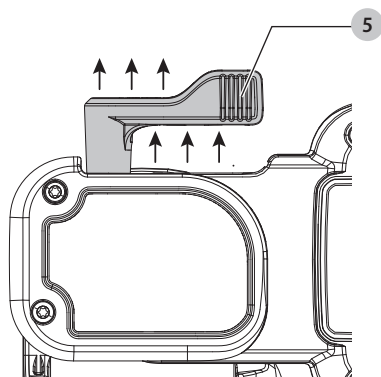
Obr. B



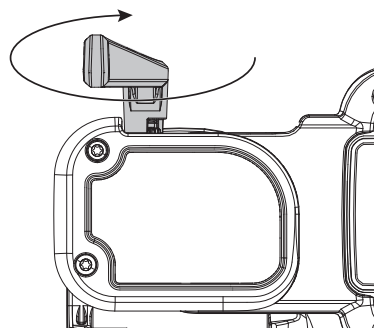
Obr. C



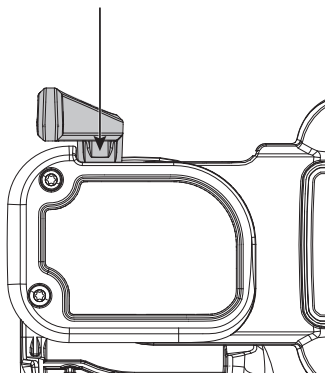
Obr. D



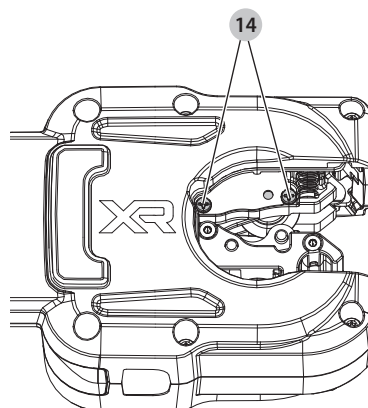
Obr. E



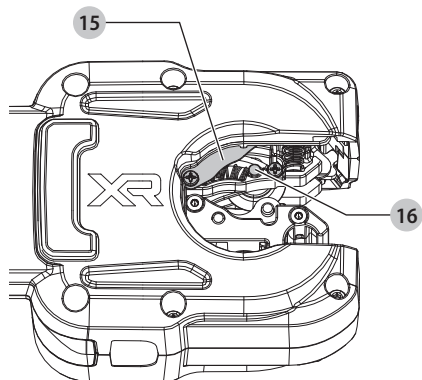
Obr. F



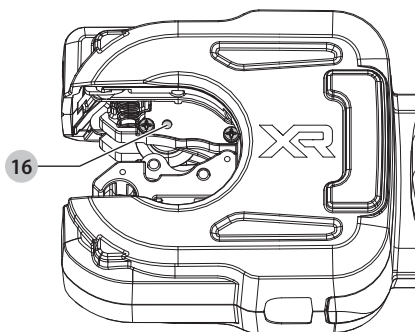
Obr. G



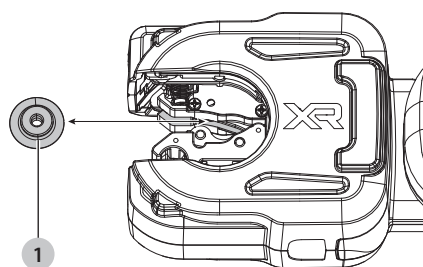
Obr. H



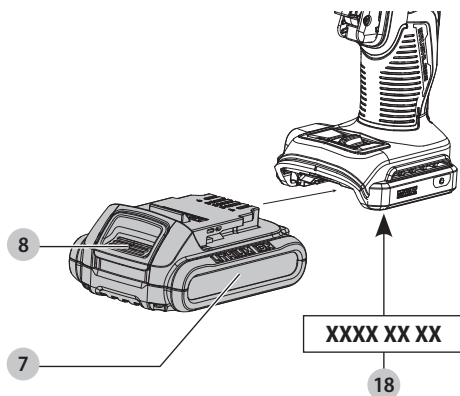
Obr. I



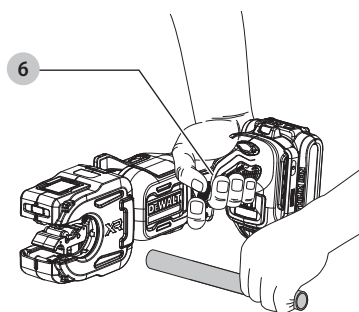
Obr. J



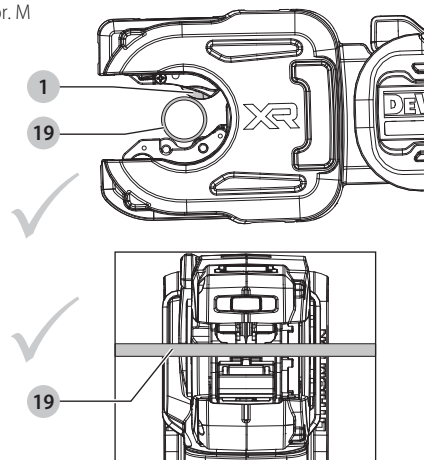
Obr. K



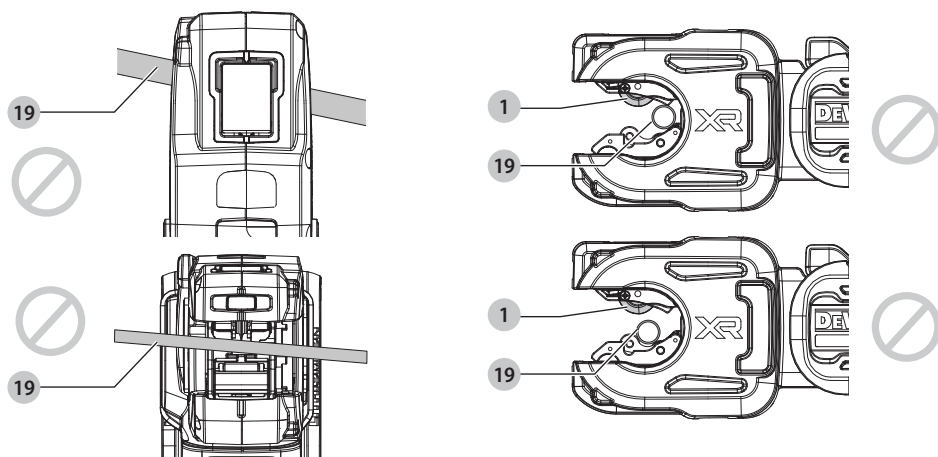
Obr. L



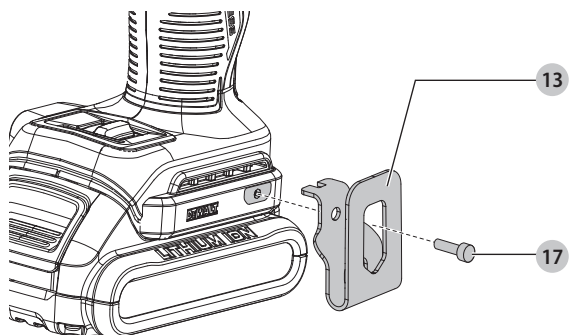
Obr. M



Obr. N



Obr. O



REZAČKA NA MEDENÉ RÚRKY DCE154



VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, vyobrazenia a špecifikácie v tomto návode, vrátane častí týkajúcich sa akumulátora a nabíjačky uvedených v originálnom návode k náradíu alebo v samostatnom návode



k akumulátorom a nabíjačkám. Návody je možné si obstarat' kontaktovaním zákazníckeho servisu (pozrite zadnú stranu tohto návodu).

Technické údaje

DCE154		
Napätie	V _{DC}	18
Typ		1
Typ akumulátora		Li-Ion
Rýchlosť naprázdno	min ⁻¹	0–415
Kapacita rezania		
Typ X	mm	12–28
Typ Y	mm	12–28
Hodí sa na medené rúrky spĺňajúce požiadavky EN 1057, typ X a Y, s maximálnou hrúbkou steny 1,2 mm		
Minimálny odstup (od stredu rúrky k prednej časti náradia)	mm	37
Dĺžka náradia (v rade)	mm	338
Dĺžka náradia (pravý uhol)	mm	236
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	1,5

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a/alebo vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN62841-1:

L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	74
L _{WA} (hladina akustického výkonu)	dB(A)	82
K (odchýlka uvedenej úrovne hluku)	dB(A)	3
Hodnota vibrácií a _h =		
Odchýlka K =	m/s ²	1,7
	m/s ²	1,5

Hodnoty vibrácií a hluku uvedené v tomto dokumente sa merali podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN62841 a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiach na obsluhu.

VAROVANIE: Deklarované hodnoty hlučnosti alebo vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií a úrovne hluku môžu byť odlišné. Tak sa môže počas celkovej práce úroveň vibrácií pôsobiach na obsluhu značne zvýšiť.

Odhad miery vibrácií a/alebo úrovne hluku pôsobiace na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode, ale nevykonáva žiadnu prácu. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré ochránia obsluhu pred účinkom hluku alebo vibrácií, ako sú: údržba náradia

a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple (týka sa vibrácií), organizácia spôsobov práce.

Vyhľadanie o zhode – EC

Smernica pre strojové zariadenia



Rezačka na medené rúrky

DCE154 Typ 1

My, nižšie uvedený výrobca, vyhlasujeme, že tieto výrobky opísané v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN62841-1: 2015 + A11: 2022.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ak potrebujete ďalšie informácie, kontaktujte nás na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za správnosť technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v mene výrobcu.

Markus Rompel

Viceprezident technického oddelenia Europe

Stanley Black & Decker Deutschland GmbH

DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

65510 Idstein, Germany

31.07.2025



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.

NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.

VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.

UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť** k poškodeniu zariadenia.

▲ Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.

▲ Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

VAROVANIE: Naštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a špecifikácie uvedené pre toto

elektrické náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

USCHOVAJTE VŠETKY VÝSTRAHY A POKYNY NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prírodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prírodného kábla).

1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.**

Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.

b) **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.

c) **Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko spôsobenia úrazu elektrickým prúdom.

b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a netahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťami, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zauzlený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom obvode použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

b) **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach znižujú riziko poranenia osôb.

c) **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je spínač v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia

s prstom na spínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je spínač náradia v polohe „zapnuté“, môže spôsobiť úraz.

d) **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravy.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.

e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy a odev nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.

g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.

h) **Nedovoľte, aby istota získaná častým používaním náradia viedla k zníženiu vašej pozornosti a ignorovaniu zásad bezpečnej práce s náradím.** Bezstarostnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ elektrického náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.

b) **Ak nie je možné zapnúť a vypnúť spínač elektrického náradia, nepracujte s týmto náradím.** Každé elektrické náradie s nefunkčným spínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prírodného kábla od zásuvky alebo, ak je to možné, z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.

d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekalifikovanej obsluhy nebezpečné.

e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepkami sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa s nimi pracuje.

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

h) **Udržiavajte rukoväti a všetky úchopové povrchy čisté a suché a dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivami.** Klzké rukoväti a povrchy na uchopenie neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.

5) Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť požiar alebo zranenie.
- c) **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, klúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skrat oboch svoriek kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- d) **Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikáť kvapalina; zabráňte kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Ak vnikne kvapalina do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravené.** Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné stavy, ktoré môžu viesť k požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Nevystavujte akumulátor alebo náradie ohňu alebo pôsobeniu vysokých teplôt.** Pôsobenie ohňa alebo teplôt presahujúcich 130 °C môže spôsobiť explóziu.
- g) **Dodržujte všetky pokyny týkajúce sa nabíjania a nenabíjajte akumulátor alebo náradie mimo rozsahu teplôt, ktoré sú uvedené v tomto návode.** Nesprávne nabíjanie alebo teploty mimo stanoveného rozsahu môžu poškodiť akumulátor a môžu zvýšiť riziko požiaru.

6) Servis

- a) **Zverte opravu vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnosť prevádzky elektrického náradia.
- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorov sa môže vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovaných servisoch.

Bezpečnostné výstrahy pre rezačku na medené rúrky

- **Všetky časti tela udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od čepeli a mechanizmu. Aj chvíľková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.** Nerežte krátke kusy materiálu, kedy by mohli dôjsť k priblíženiu prstov k nožom. Nôž je ostrý.
- **Pred rezaním zaistíte a podopriete medenú rúrku, aby sa predišlo pohybu počas rezania.** Dbajte na to, aby odrezok nevytváral po odrezaní nebezpečné situácie.
- **Stále držte náradie pevne.** Sily pôsobiace na náradie sa môžu počas práce a po ukončení rezania zmeniť.
- **Pri práci s medenými rúrkami vždy používajte rukavice.** Konce môžu byť ostré a môžu spôsobiť vážne zranenie.
- **Pred použitím skontrolujte náradie a jeho rezné kotúče.** Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené diely. Poškodené alebo nesprávne zostavené náradie môže prasknúť a zasiahnuť obsluhu alebo osoby v blízkosti.
- **Vždy používajte bezpečnostnú pracovnú obuv, aby ste sa chránili pred zranením spôsobeným ostrými zvyškami kovového materiálu na podlahe.**

- **Stojte mimo dosahu častí obrobku, ktoré môžu po odrezaní spadnúť.** Môžu byť ostré a/alebo ťažké.
- **Nikdy znovu neostrite pevné alebo pohyblivé nože.**
- **Pred použitím tohto náradia vždy odstráňte z rúrok všetok kvapalný obsah.** Zabráňte vniknutiu kvapaliny do náradia.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobené odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím výrobku.

TYP AKUMULÁTORA

Môžu sa používať nasledujúce akumulátory:

Akumulátor	(kg)	Akumulátor	(kg)
DCB546	1,08	DCB187	0,54
DCB547/G	1,46	DCB188	0,95
DCB548	1,46	DCB189	0,54
DCB181	0,35	DCBP034/G	0,32
DCB182	0,61	DCBP518/G	0,75
DCB183/B/G	0,40	DCB1880	0,98
DCB184/B/G	0,62	DCBP318	0,50
DCB185	0,35		

Pozrite návod pre nabíjačku/akumulátor, kde nájdete ďalšie informácie.

Značky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.



Viditeľné žiarenie. Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla.



Nebezpečenstvo priškrpnutia ruky

Umiestnenie dátumového kódu (obr. K)

Dátumový kód výroby **18** sa skladá zo 4-miestneho kódu roku nasledovaného 2-miestnym kódom týždňa a 2-miestnym kódom závodu.

Popis (obr. A)

VAROVANIE: Nikdy nerobte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Rezný kotúč
- 2 Rezacia hlava
- 3 Spúšťač spínač
- 4 Tlačidlo na voľbu smeru
- 5 Blokovanie natáčania

- 6 Hlavná rukoväť
- 7 Akumulátor
- 8 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora
- 9 Páčka poistky spúšťacieho spínača
- 10 Spínač pracovného svetidla
- 11 Vnútorne pracovné svetidlo
- 12 Vonkajšie pracovné svetidlo
- 13 Háčik na remeň

Určené použitie

Táto rezačka na medené rúry je určená len na aplikácie profesionálneho rezania medených rúrok.

NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto rezačka na medené rúry je profesionálne elektrické náradie.

ZABRÁŇTE deťom, aby sa s náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto náradie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto náradím bez dohľadu.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.

▲ VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Otočení rezacej hlavy (obr. B, C)

1. Otočte blokovanie natáčania 5 preč od náradia.
2. Otočte rezáciu hlavu 2 do požadovanej polohy.
3. Otočte páku rotačnej hlavy smerom k náradia, aby sa zaistila.

Utiahnutie alebo uvoľnenie rezacej hlavy voči hlavnému telesu (obr. D–F)

▲ UPOZORNENIE: Neutahujte príliš silne. Prílišné utiahnutie môže mať za následok poškodenie dielov a nefunkčnosť.

1. Natočte rezáciu hlavu 2 do polohy 90 stupňov.
 2. Na utiahnutie rezacej hlavy voči telesu začnite so zatvoreným blokovaním natáčania 5.
 3. Na jeho uvoľnenie zdvihnite páku rotačnej hlavy.
- POZNÁMKA:** Medzi základňou a telesom rezacej hlavy musí byť zväčšená medzera.
4. Otočte páku rotačnej hlavy preč od náradia, pričom zachovajte medzeru uvedenú v kroku 2.
 5. Na zatvorenie uvoľnite páku rotačnej hlavy umožňujúcu medzeru uvedenú v kroku 2.

Zopakujte kroky 1–4, kým rezacia hlava nebude utiahnutá požadovaným spôsobom. Skontrolujte celkové utiahnutie, vráťte páku rotačnej hlavy do zatvorenej polohy.

Výmena rezného kotúča (obr. G–J)

▲ UPOZORNENIE: S týmto náradím fungujú len náhradné rezné kotúče na med DEWALT (DCE1542CW).

1. Umiestnite náradie ventilačným otvorom smerom dole (obr. G).

2. Povoľte dva skrutky 14.

POZNÁMKA: Skrutky neodstraňujte.

3. Otočte pravú stranu krycej dosky 15, aby sa odkryl čap rezného kotúča 16.

4. Z opačnej strany vytlačte čap rezného kotúča z náradia (obr. I).

5. Pomocou klieští so špicatými čelustami vyjmite rezný kotúč 1. Pri inštalácii nového rezného kotúča zopakujte kroky 1–3 v opačnom poradí. Pred použitím skontrolujte úplné utiahnutie skrutiek.

POUŽITIE

Pokyny na použitie

▲ VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.

Vloženie a vyňatie akumulátora (obr. K)

▲ VAROVANIE: Pred vložením akumulátora sa uistite, či je náradie/prístroj v polohe „vypnuté“.

POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor úplne nabitý.

1. Pri vkladaní akumulátora 7 do rukoväti náradia zarovnajte akumulátor s vodiacími drážkami vnútri rukoväti a zasunite akumulátor do rukoväti tak, aby bol v náradí pevne usadený a zaistíte, aby nemohlo dôjsť k jeho uvoľneniu.
2. Ak chcete akumulátor z náradia vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo 8 a akumulátor rázne vysuňte z rukoväti náradia. Vložte akumulátor do nabíjačky.

Správna poloha rúk (obr. L)

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia VŽDY používajte správne uchopenie náradia, ako na uvedenom obrázku.

▲ VAROVANIE: S cieľom znížiť riziko vážneho zranenia držte náradie VŽDY pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na hlavnej rukoväti 6. Nerežte krátke kúsky materiálu, ktoré vyžadujú, aby boli ruky vo vzdialenosti menšej ako 15 cm od rotačnej hlavy alebo opačného konca rúry.

Spúšťací spínač a tlačidlo pre voľbu smeru (obr. A)

1. Ak chcete náradie zapnúť, zatlačte odisťovacia páčka spúšťacieho spínača 9 smerom k zadnej časti náradia a potom stlačte spúšťací spínač 3. Náradie pobeží, kým je stlačený spúšťací spínač.

2. Náradie sa vypne uvoľnením odisťovacej páčky.

Tlačidlo pre voľbu smeru 4 určuje smer otáčania rezného kotúča 1 a slúži tiež ako zaistovacie tlačidlo.

- Ak chcete zvoliť otvorenú polohu, uvoľnite spúšťací spínač a stlačte tlačidlo pre voľbu smeru 4 na pravú stranu náradia.

• Ak chcete zvoliť smer rezania, uvoľníte spúšťací spínač a stlačíte tlačidlo pre voľbu smeru **4** na ľavú stranu náradia.

POZNÁMKA: Stredová poloha tlačidla na voľbu smeru zaistuje náradie vo vypnutej polohe. Ak vykonávate zmenu polohy tlačidla na voľbu smeru, uistite sa, či sa uvoľnil spúšťací spínač **3**.

LED pracovné svetidlo (obr. G, L)

LED pracovné svetidlo **10** sa nachádza na pätké náradia. Vnútorňé pracovné svetidlo **11** a vonkajšie pracovné svetidlo **12** sú aktivované pri stlačení spúšťacom spínači. Režimy vypnutia, zapnutia a 20 minút sa môžu meniť posunutím spínača **10** na pätké náradia. Ak zostane spúšťací spínač stlačený, pracovné LED svetidlo zostane svietiť v režimoch „Zapnuté“ a „20 minút“.

Ak je zvolený režim „Zapnuté“, svetlo bude automaticky vypnuté 20 sekúnd po uvoľnení spúšťacieho spínača.

Režim „20 minút“

Najvyššie nastavenie je režim 20 minút. LED pracovné svetidlá zostanú svietiť 20 minút po uvoľnení spúšťacieho spínača. Dve minúty pred zhasnutím svetlidlá dvakrát bliknú a potom sa stlmia a zhasnú. Ak chcete zhasnutie LED pracovných svetidiel zabrániť, zľahka klepnite na spúšťací spínač.

▲ VAROVANIE: Ak používate pracovné LED svetidlá v režime Zapnuté alebo v režime 20 minút, nepozerajte sa priamo do svetla alebo neumiestňujte vrážku do takej polohy, v akej by mohla iným osobám svietiť priamo do očí. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.

▲ UPOZORNENIE: Ak sa toto náradie používa ako pracovné svetidlo, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu.

Rezanie (obr. A, M, N)

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia • Nerežte krátke kusy medených rúrok, kde by mohlo dôjsť k priblíženiu prstov k pohyblivým častiam.

• **VŽDY používajte ochranu zraku.**

• **Nôž je ostrý. Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od rezných hrán a pohyblivých častí. Môže dôjsť k porezaniu a amputácii.**

1. Označte si na obrobku miesto rezu **19**.
2. Zvoľte otvorenú polohu stlačením tlačidla na voľbu smeru **4** na pravú stranu náradia. Rezacia hlava **2** sa uvedie do otvorenej polohy. Keď je rezacia hlava v otvorenej polohe, uvoľníte spúšťací spínač.
3. Zarovnajzte rezný kotúč **1** a indikátory voči značke na materiáli.
4. Zasuňte obrobok kolmo do čelustí tak, aby sa zaistil medzi valčekmi (obr. M).
- ▲ UPOZORNENIE:** Nepokúšajte sa vykonávať uhlové rezy, pretože by sa tým poškodil obrobok a rezný kotúč. Obr. N znázorňuje nesprávne zarovnanie obrobku.
5. Zvoľte rezaciu polohu stlačením tlačidla na voľbu smeru **4** na ľavú stranu náradia. Pre rezanie zatlačte odistovaciu páčku spúšťacieho spínača **9** smerom k zadnej časti náradia a potom stlačte spúšťací spínač **3**.
6. Po dokončení rezania uvoľníte spúšťací spínač.

POZNÁMKA: Pri rezaní nad hlavou pred rezaním vždy zaistite obrobok a dbajte na to, aby prečnievajúca medená rúrka nevytvárala nebezpečnú situáciu.

POZNÁMKA: Rezačka na medené rúrky sa môže počas rezania zastaviť kvôli vybitému akumulátoru alebo kvôli rezaniu príliš tvrdého alebo rozmerného materiálu. Ak sa jednotka počas rezania z akéhokoľvek dôvodu zastaví, uveďte ovládacie tlačidlo do polohy chodu vzad (ľavá strana) a stlačte spúšťací spínač na otvorenie čelustí rezačky a vyjmite materiál.

POZNÁMKA: Neodrezávajte kusy potrubí kratšie než 2,5 cm. Malé kusy môžu byť vtiahnuté do pohybového mechanizmu a môžu poškodiť náradie.

VAROVANIE: Pred odstraňovaním akýchkoľvek malých kusov zachytených v priestore rezania vyjmite akumulátor.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaistia jeho bezproblémový chod.

▲ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné spustenie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.

Kontaktné informácie k servisnému stredisku nájdete na zadnej strane tohto návodu alebo na www.2helpU.com.

Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.

Čistenie

▲ VAROVANIE: Zásah elektrickým prúdom a mechanické nebezpečenstvo. Pred čistením výrobku odpojte zástrčku napájacieho kábla od zásuvky alebo, ak je to možné, vyjmite akumulátor.

▲ VAROVANIE: Aby ste zaistili bezpečnú a efektívnu prevádzku, udržiavajte výrobok a jeho vetracie otvory (ak sa na výrobku nachádzajú) vždy čisté. Vetracie štrbiny je možné čistiť suchou mäkkou nekovovou kefou a/alebo vhodným vysávačom. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE: Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadia prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.

▲ VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí výrobku nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Voliteľné príslušenstvo

▲ VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto výrobkom iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DeWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Háčik na remeň (obr. 0)

Voliteľné príslušenstvo

⚠ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred akýmkoľvek nastavovaním alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor.

⚠ VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **NEZAVESUJTE** náradie nad hlavou a nezavesujte na háčik iné predmety. Na pracovný remeň zavesujte IBA háčik na remeň.

⚠ VAROVANIE: V záujme obmedzenia rizika vážneho zranenia skontrolujte, či je riadne utiahnutá skrutka háčika na remeň.

DÔLEŽITÉ: Pri nasadzovaní a odoberaní háčika na remeň používajte iba dodaný typ skrutky **17**. Uistite sa, či je skrutka riadne dotiahnutá.

Háčik na remeň **13** môže byť pripevnený k náradiu iba pomocou dodanej skrutky **17**, a to na ľavej alebo pravej strane náradia, čo vyhovuje pravákom aj ľavákom. Ak nebudete háčik na remeň používať, môže sa z náradia demontovať.

Ak chcete háčik na remeň premiestniť, vyskrutkujte skrutku, ktorá ho pripevňuje k náradiu a zaskrutkujte ju na opačnej strane náradia. Uistite sa, či je skrutka riadne dotiahnutá.

Ochrana životného prostredia



Výrobky/akumulátory sú recyklovateľné, ale ak sú označené preškrtnutou smetnou nádobou, nesmú sa vyhadzovať do normálneho domového odpadu.

Úplne vybite akumulátory a oddelte ich, a ak je to možné, oddelte všetky svetelné zdroje od tohto výrobku. Používateľ zodpovedá za odstránenie osobných údajov z výrobku. Potom odpad odovzdajte do oficiálneho zberného strediska odpadu alebo participujúcej firme, kde ho často prijímajú zadarmo. Obal je nutné zlikvidovať podľa vyznačeného kódu materiálu. Návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny je nutné zlikvidovať iba v prípade, ak sa už nebude príslušný výrobok ďalej používať.

Postupy na likvidáciu odpadu si zistíte na miestnych úradoch. Ak chcete ďalšie informácie, navštívte stránky **www.2helpU.com** a naskenujte vyššie uvedený QR kód.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624